

# معافیت از دوره ادغام مدنی در صورت بیماری یا معلولیت

مراحلی که باید دنبال کنید، نکات کلیدی قابل توجه و مثال‌های گویا

بررسی کنید که آیا درخواست شما منجر به معافیت پزشکی می‌شود یا خیر.

پس از معاینه، پزشک Argonaut توصیه خود را به DUO اعلام می‌کند. پس از آن، DUO تصمیم خواهد گرفت که چه اتفاقی بیفتد. پزشک Argonaut ممکن است توصیه کند که شما نیازی به شرکت در دوره ادغام مدنی ندارید. این کار معافیت نامیده می‌شود. سپس هزینه درخواست را پس خواهید گرفت. پزشک Argonaut ممکن است توصیه کند که شما باید در برخی از معاینات دوره ادغام مدنی شرکت کنید. یا اینکه اصلاحاتی در معاینات اعمال شود. این کار معافیت جزئی نامیده می‌شود. سپس هزینه درخواست را پس خواهید گرفت. اگر پزشک Argonaut توصیه کند که می‌توانید به‌طور کامل در دوره ادغام مدنی شرکت کنید، معافیت دریافت نمی‌کنید. در این صورت، هزینه درخواست را پس نخواهید گرفت.

در این نمودار می‌توانید ببینید اگر معافیت می‌خواهید چه کارهایی را باید انجام دهید. شامل مثال‌هایی نیز می‌شود. به این ترتیب، می‌توانید ارزیابی کنید که آیا ارزشمند است که درخواست را ارسال کنید یا خیر.

آیا بیماری طولانی مدت یا ناتوانی دارید؟ آیا این یعنی نمی‌توانید در دوره ادغام مدنی شرکت کنید؟ اگر چنین است، می‌توانید درخواست معافیت پزشکی کنید. در صورت اعطای معافیت، فقط باید بخشی از دوره ادغام شهروندی را بگذرانید یا اصلاً مجبور به شرکت در دوره جامع مدنی نخواهید بود. شما می‌توانید از طریق DUO برای معافیت درخواست دهید. شما باید خودتان این درخواست را ارسال کنید. رابط شما در شهرداری می‌تواند کمک کند.

DUO از Argonaut نظر می‌خواهد. پزشکانی در Argonaut کار می‌کنند که سوابق پزشکی شما را بررسی می‌کنند. بنابراین، قبل از اینکه بتوانید درخواست معافیت بدهید، باید قبلاً (1) تشخیصی در مورد شما داده شده باشد (بدانید چه مشکلی دارید). (2) سوابق پزشکی (اسناد مربوط به تشخیص و درمان‌هایی که انجام داده‌اید) داشته باشید. بر اساس سوابق پزشکی شما، یک پزشک در Argonaut معاینه را انجام خواهد داد. این معاینه شامل دو بخش است: (1) بررسی اطلاعات مهم ارائه شده توسط متخصصین پزشکی در مورد وضعیت سلامتی یا ناتوانی شما؛ (2) ملاقات با شما. هزینه هر درخواست 225 یورو است. اما این مقدار ممکن است حتی بیشتر شود. بنابراین مهم است که ابتدا به دقت

این اینفوگرافیک توسط Divosa و Argonaut و Community of Practice

Inburgering - Rijnmond تهیه و با DUO هماهنگ شده است.

از همه کسانی که در تهیه این اینفوگرافیک کمک کردند تشکر می‌کنیم.

نسخه فوریه 2024

[divosa.nl](http://divosa.nl)

## شروع



من بیمار هستم یا معلولیت دارم

خیر

دوره ادغام مدنی را ادامه خواهیم داد

بله

من به پزشک مراجعه می‌کنم و درخواست درمان می‌کنم



**مهم:** اگر به دلیل بیمار بودن به مدت 3 ماه متوالی یا بیشتر نتوانم به‌عنوان بخشی از دوره ادغام مدنی در کلاس‌ها شرکت کنم، می‌توانم به دلیل [بیماری درخواست تمدید بدهم](#). سپس زمان بیشتری برای تکمیل دوره ادغام مدنی به من داده خواهد شد. درخواست تمدید رایگان است. برای این درخواست، من به سوابق پزشکی خود نیاز دارم. این مدارک پزشکی باید نشان دهد که من نمی‌توانم در کلاس‌ها شرکت کنم. من فقط در صورتی می‌توانم برای تمدید درخواست بدهم که دوره ادغام مدنی من بیش از 2.5 سال پیش شروع شده باشد.

😊 بهتر می‌شوم

وقتی حامل بهتر شد به مدرسه بر می‌گردم

😞 پزشک می‌گوید حامل بهتر نمی‌شود. بیماری یا ناتوانی من ادامه دارد.

حامل بهتر نمی‌شود و این را به رابطم در شهرداری اطلاع خواهیم داد



ادامه در  
صفحه بعد

برای افرادی  
که در دوره  
ادغام مدنی شرکت  
می‌کنند

ادامه صفحه  
قبل



**مهم:** موضوع این نیست که آیا من بیمار هستم، بلکه موضوع این است که آیا این بیماری مانع از شرکت در دوره ادغام مدنی می‌شود یا خیر.

دکتر بر این باور است که حداقل به مدت 5 سال از یک بیماری شدید رنج می‌برم و هیچ بهبودی در آن وجود ندارد. در نتیجه نمی‌توانم در دوره ادغام مدنی شرکت کنم.

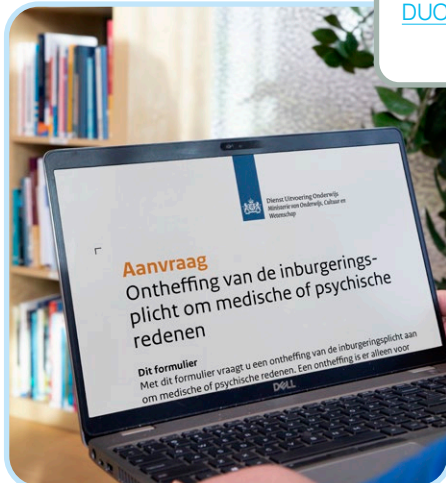
من یک ناتوانی دائمی مانند لکنت زبان یا ناشنوایی یا کم شنوایی دارم که انتظار نمی‌رود برطرف شود.



**مهم:** ممکن است زمان زیادی طول بکشد تا نتایج درخواست من ارسال شود. در تمام این مدت، دوره ادغام مدنی من ادامه خواهد داشت. بنابراین هوشمندانه است در کلاس‌ها شرکت کنم. زیرا اگر درخواست من رد شود در نتیجه ملزم به ادامه حضور در دوره ادغام مدنی باشم، نمی‌توانم برای زمان از دست رفته درخواست تمدید کنم.

من درخواست معافیت بیماری را در وبسایت [DUO](#) پر خواهم کرد

من درخواست معاینه اصلاح شده را در وبسایت [DUO](#) پر خواهم کرد



**مهم:** این درخواست هزینه دارد. ابتدا باید 225 یورو بپردازم. سپس DUO از دکتر Argonaut می‌خواهد که معاینه‌ای انجام دهد.



**مهم:** Argonaut درخواست را به DUO ارسال می‌کند. سپس دعوتنامه‌ای از Argonaut برای معاینه دریافت خواهم کرد. پزشک Argonaut بررسی خواهد کرد که آیا یک معاینه اصلاح شده لازم است یا خیر. این معاینه رایگان است.



**مهم:** Argonaut ممکن است توصیه کند که من به جای صدور معافیت، در امتحانات اصلاح شده شرکت کنم.

ادامه در  
صفحه بعد

برای افرادی  
که در دوره  
ادغام مدنی شرکت  
می‌کنند

ادامه صفحه  
قبل



**مهم:** Argonaut به این اطلاعات پزشکی نیاز دارد. اگر Argonaut مجبور باشد خودش این اطلاعات را درخواست کند، زمان بیشتری طول خواهد کشید. علاوه بر این، Argonaut برای هر پزشکی که برای به دست آوردن سوابق پزشکی من با او تماس گرفته شود، 100 یورو از من دریافت می‌کند. من آن پول را پس نخواهم گرفت. حتی اگر درخواست من تأیید شود، آن پول را پس نخواهم گرفت.

من کپی از PIP و برنامه قرار ملاقات خود را از رابط من در شهرداری درخواست خواهم کرد.  
من از پزشک عمومی و متخصصان پزشکی خود اطلاعاتی در مورد سوابق پزشکی ام خواهم پرسید. همچنین می‌توانم سوابق پزشکی ام را در [uwzorgonline.nl](http://uwzorgonline.nl) چاپ کنم. این رایگان است. هنگام ملاقات با Argonaut این اوراق را به همراه خواهم داشت.



من این اطلاعات را هنگام ملاقات با پزشک در Argonaut به همراه خواهم داشت

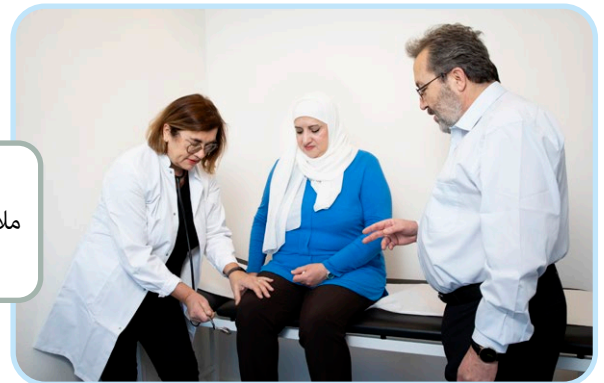


**مهم:** اگر من این اوراق را برای قرار ملاقات با Argonaut نیاورم، پزشک Argonaut نمی‌تواند نظر بدهد.



**مهم:** پزشک Argonaut به زبان هلندی صحبت می‌کند. اگر هنوز به اندازه کافی هلندی بلد نیستم، کسی را با خودم در قرار ملاقات خواهم آورد که بتواند خوب ترجمه کند. لطفاً توجه داشته باشید: مسائل پزشکی مورد بحث قرار خواهد گرفت. گاهی اوقات بهتر است مترجم از اعضای خانواده نباشد. لطفاً توجه داشته باشید: مترجم نمی‌تواند زیر 18 سال باشد.

ترتیبی می‌دهم که هنگام ملاقات با پزشک در Argonaut یک مترجم داشته باشم



من به قرار ملاقات در Argonaut می‌روم



اگر می‌دانم نمی‌توانم به قرار ملاقات بروم، باید تمام تلاشم را بکنم تا هر چه زودتر وقت قبلی را تغییر دهم. اگر بدون اطلاع‌رسانی به Argonaut در قرار ملاقات حاضر نشوم، درخواست من رد می‌شود. سپس باید دوباره درخواست بدهم. درخواست مجدد برای من 225 یورو دیگر هزینه خواهد داشت.

سپس پزشک نظر خود را به DUO اعلام می‌کند. در نظر پزشک بیان می‌شود که من:  
• نمی‌توانم در دوره ادغام مدنی شرکت کنم، در این صورت 225 یورو را پس می‌گیرم، یا برای شرکت در دوره ادغام مدنی نیاز به تسهیلاتی دارم، در این صورت 225 یورو را پس می‌گیرم، یا  
• می‌توانم در دوره ادغام مدنی شرکت کنم، در این صورت 225 یورو را پس نمی‌گیرم.



**مهم:** Argonaut توصیه را به DUO صادر می‌کند. من نمی‌توانم به این نظر اعتراض کنم. سپس DUO تصمیم خواهد گرفت. با این حال، می‌توانم به تصمیم DUO اعتراض کنم.

## مثال‌ها

توصیه یک پزشک از Argonaut هزینه دارد.  
بسیاری از درخواست‌ها رد می‌شوند. چند نمونه:



### آیریس

آیریس به مدرسه نرفت. بنابراین آیریس نمی‌تواند بخواند. وقتی کوچک بود، در بیرون از خانه خیلی بازی می‌کرد. او همچنین از بزها مراقبت و در آشپزی به مادرش کمک می‌کرد. آیریس اکنون در هلند است. از نظر او مدرسه رفتن سخت است. حروف سخت است و یادگیری به‌کندی پیش می‌رود. این یک بیماری نیست. بنابراین هیچ دلیل پزشکی برای معافیت وجود ندارد. آیریس باید در معاینه ادغام مدنی قبول شود.



### امیر

امیر خوب نمی‌بیند. از عینک استفاده می‌کند. که به بینایی‌اش کمک کمی می‌کند. امیر به پزشک مراجعه کرده است. پزشک او را به VISIO ارجاع می‌دهد. VISIO می‌گوید که به یک ذره‌بین نیاز دارد. چراغ نیز باید روشن باشد تا به او کمک کند ببیند. این یک دلیل پزشکی برای ترتیب دادن معاینات ویژه است. امیر می‌تواند با استفاده از ذره‌بین، صفحه نمایش بزرگ و خط درشت در معاینه شرکت کند.



### ایوان

ایوان 56 ساله است ایوان دچار حمله قلبی شده است. او در بیمارستان بستری بوده است. او یک عمل قلب انجام داده است. ایوان دارو مصرف می‌کند و اکنون کمی بهتر است. او دیگر نمی‌تواند به‌خوبی دوچرخه‌سواری کند یا ورزش کند. با این حال، ایوان بیمار بوده و محدودیت‌هایی دارد. ایوان می‌تواند با وسایل نقلیه عمومی به مدرسه برود. ایوان می‌تواند یاد بگیرد. هیچ دلیل پزشکی برای معافیت وجود ندارد.



### ویلیم

ویلیم 71 ساله است او اجازه اقامت در هلند را دارد. ویلیم به مدرسه نرفته است. حالا پاسپورت هلندی می‌خواهد. برای این کار، IND او را ملزم به قبولی در معاینه ادغام مدنی می‌کند. اما ویلیم در حال حاضر کاملاً پیر است. در نتیجه قادر به یادگیری سریع نیست. همچنین مانع از توانایی او در به خاطر آوردن آسان اطلاعات می‌شود. این یک بیماری نیست. بنابراین هیچ دلیل پزشکی برای معافیت وجود ندارد. ویلیم باید در معاینه ادغام مدنی قبول شود.



### لیلا

لیلا خوب نمی‌بیند. از عینک استفاده می‌کند. که به بینایی‌اش کمک کمی می‌کند. لیلا به پزشک مراجعه کرده است. دکتر می‌گوید عینک مناسب ندارد. یکی از راه‌حل‌های احتمالی یک عینک جدید است. دلیلی برای هماهنگی‌های ویژه معاینه وجود ندارد.



### چاریسا

چاریسا 62 ساله است سه ماه پیش، چاریسا دچار خونریزی مغزی شد. در نتیجه اکنون دست و پایش فلج شده است. او حالا دیگر نمی‌تواند درست راه برود. همچنین اکنون نمی‌تواند به‌درستی صحبت کند. چاریسا در حال حاضر تحت توانبخشی است. دکتر می‌داند که چاریسا هنوز پتانسیل بهبود در ماه‌های آینده را دارد و نمی‌تواند به‌طور قطعی تعیین کند که آیا او در حال حاضر ناتوانی دائمی دارد یا خیر. هیچ دلیل پزشکی وجود ندارد که بگوییم او نمی‌تواند به‌مدت 5 سال در دوره ادغام مدنی شرکت کند و بنابراین هیچ دلیل پزشکی برای معافیت وجود نخواهد داشت.



### دیوید

دیوید 25 ساله است و هرگز به مدرسه نرفته است. او ناتوانی یادگیری دارد. او با پدر و مادرش زندگی می‌کند و نمی‌تواند مستقل زندگی کند. کارهای خاصی وجود دارد که او قادر به انجام آن نیست و بنابراین نیاز به راهنمایی دارد. دیوید نمی‌تواند یاد بگیرد یا در معاینه ادغام مدنی شرکت کند. این دلیلی پزشکی برای معافیت است. دیوید، نیازی به قبولی در معاینه ادغام مدنی ندارد.



### سارا

سارا 60 ساله است او فراموش می‌کند چه روزی است. همچنین دیگر آشپزی بلد نیست. بنابراین سارا دیگر نمی‌تواند تنها بماند. دکتر آزمایشی انجام داد و گفت که حالش بدتر می‌شود. دکتر می‌گوید یک نفر باید همیشه با سارا باشد. این بیماری زوال عقل نامیده می‌شود. این دلیلی پزشکی برای معافیت است. سارا نیازی به قبولی در آزمون ادغام مدنی ندارد.